ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO DE MÉXICO

TOLUCA, MEX. - 27 DE AGOSTO DE 1971

Scanned with CamScanner

PRESENCIA DE LA O.S.E.M.

ALEJANDRO FAJARDO *

LA DECISION del Gobernador Constitucional del Estado de México, Profr. Carlos Hank González, de crear la Orquesta Sinfónica del Estado de México, es una instancia de naturaleza imperativa entre otros actos de integración humana y social que permitirá mediante el brío sostenido, la fiel insistencia, la voluntad de bien, consumar hecho tras hecho importante tarea de justicia.

Esta decisión abre de par en par las puertas del espíritu, porque dentro de los marcos de una política humana de integración la música toma su parte de trabajo social como experiencia consuetudinaria en la vida palpitante del pueblo.

Lo que es más, tomando en cuenta las proyecciones generales de lo que ha sido y es, a partir de la segunda década del siglo, el México actual, la tarea de llevar la cultura al pueblo es un deber, entre otros, que la Revolución Mexicana aceptó, con la obligación de hacerlo participar de los más limpios bienes. Entre éstos el bien espiritual ha de ser accesible, día tras día, para el propio pueblo. La Revolución misma, aun arduamente, ha creado los mecanismos aptos para que el pan del espíritu colme el hogar del hombre.

En esta línea, el Gobierno del Estado de México ha adoptado como tesis fundamental de la política al servicio del pueblo, el principio de que la cultura ha de ser una de las mejores acciones diarias y permanentes del hombre; de que la cultura ha de circular, viva sangre, en el sistema arterial del pueblo, y de que la cultura debe ser un sistema sin interrupción de vasos comunicantes y ha de ser, en fin, fiel a su condición de hecho nutricio capaz de crear sistemas que lo signifiquen, el mejor medio de comunicación entre los hombres libres de una nación libre.

* Jefe del Departamento de Difusión Cultural de la Dirección de Educación Pública del Estado de México.

En el caso de la Orquesta Sinfónica del Estado de México, se ha considerado a la música como un idioma que, en última instancia, hace funcionar mecanismos de autotraducción y es, por excelencia, lenguaje de hombres, lenguaje de pueblos. Hombres y pueblos sin fronteras, porque la música es habla común.

Las propias obras de arte, productos del genio, son pan del pueblo, ya que el genio no significa otra cosa que "pueblo esencial" que se expresa a través de un hombre suyo. La obra, que de hecho es del pueblo, en el nombre del genio ha de volver, de derecho, al pueblo mismo.

El Gobernador Hank González quiere también desautorizar para siempre el viejo prejuicio que intenta hacer creer que el pueblo es incapaz de entender, de gustar las altas expresiones estéticas del espíritu humano, como lo es la música clásica. Prueba de que nuestro pueblo tiene sensibilidad suficiente le dan hechos tan simples de su existencia, como la vocación artesanal generalizada, el gusto nato de nuestras gentes por el color, por la composición, por el ritmo y por la música de cualquier clase.

La Orquesta Sinfónica del Estado de México, además de sus temporadas de conciertos en Toluca, recorrerá el interior del Estado con presentaciones en las principales poblaciones, a base de un programa sistematizado de conciertos que vayan consiguiendo, sin forzar sus apetencias, que hasta nuestros más humildes hermanos conozcan y aprecien la música de los grandes maestros.

Es decir, la Orquesta Sinfónica del Estado de México, obra del pueblo, creada con los recursos del pueblo, jamás será ajena a él, y su contacto con todos los sectores sociales y todos los rumbos geográficos será permanente y activo.

Scanned with CamScanner

PERSONAL DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DEL ESTADO DE MÉXICO

DIRECTOR: ENRIQUE BÁTIZ CAMPBELL

DE FAMILIA de músicos, comienza a dar conciertos a la edad de cinco años. En 1960 obtiene el PREMIO NACIONAL CHOPIN para jóvenes artistas, y el segundo lugar en el CONCURSO HOMENAJE A CHOPIN del Canal Once de televisión. De 1961 a 1966 estudia en los Estados Unidos, donde obtiene entre otras la beca de la UNION PANAMERICANA en Washington, la beca VAN CLIBURN de dos años en JUILLIARD SCHOOL OF MUSIC, donde se gradúa con Diploma de Piano en 1965 y posteriormente el "Master of Science" en 1967, y la beca CARLOS TROUYET por seis años consecutivos. Son sus maestros ALEKSANDER UNINSKY, GYORGY SANDOR, ADELE MARCUS y JORGE MESTER.

En el verano de 1964 realiza su primera gira de conciertos por varias ciudades de la República.

Es invitado por el ex presidente GUSTAVO DIAZ ORDAZ a ofrecerle una audición privada, en 1966.

Realiza en mayo de 1967 una gira de ocho conciertos por el sur de Estados Unidos y en julio de ese año viaja a Polonia e ingresa al CONSERVATORIO DE VARSOVIA con los maestros WISLOCKI y DRZEWICHI, a los cursos de posgraduado en Dirección de Orquesta y Piano.

En 1968 participa en el CONCURSO REINA ELIZABETH, en Bruselas, y viaja por primera vez a Colombia y Venezuela. Regresa a Europa y ofrece recitales en París y Bruselas.

En 1969 toca con las más importantes orquestas de Polonia. En abril de ese año viaja a México y realiza una gira por seis ciudades de la República. En mayo viaja a Caracas, donde da tres conciertos, graba programas para radio y televisión e imparte un curso en el ATENEO DE CARACAS. En septiembre y octubre viaja a Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Panamá y Puerto Rico. En noviembre de 1969 se presenta por primera vez como director de orquesta en dos conciertos con la SINFONICA DE XALAPA y en uno más como solista.

En febrero de 1970 dirige la ORQUESTA DE LA OPERA DE BELLAS ARTES; da recitales en la Sala Ponce, en el Museo de la Ciudad de México y en el Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales. En mayo es nombrado AGREGADO CULTURAL DE MEXICO EN POLONIA; realiza conciertos y grabaciones, y en septiembre obtiene el 5º lugar en el CONCURSO BUSONI de Bolzano, Italia, y graba para la RADIO DE SALZBURGO. En noviembre toca en México con la SINFONICA NACIONAL.

Es nombrado director de la Orquesta Sinfónica del Estado de México a partir del mes de abril de 1971.

Entre las altas distinciones que este joven artista ha recibido, se cuentan las opiniones de MARGERITE LONG, FREDERICH WÜHRER, GEORGE ROGERS, ELAINE RICHEPAIN y de muchos maestros más internacionalmente reconocidos, habiendo expresado los mismos su mayor admiración al talento innato de ENRIQUE BATIZ CAMPBELL. Críticos de numerosos países han elogiado sus numerosas actuaciones, augurándole el más brillante porvenir dentro del mundo musical, por sus grandes dotes musicales. El maestro ENRIQUE BATIZ CAMPBELL cuenta con 28 años de edad.

Concertinos:

MANUEL CARLOS SUAREZ ANGELES
PEDRO CORTINAS DEL RIEGO

Violines Primeros:

MANUEL RAMOS REYNOSO
ENRIQUE ESPIN YEPEZ
FORTINO VELAZQUEZ RODRIGUEZ
PEDRO MALDONADO GARCIA
AGUSTIN CONTRERAS BENITEZ
JOSE DE JESUS RUIZ ESPARZA GAYTAN
DAPHNE LAANEN M.
JOAN CAROL KING GOOLD DE BERNAL
ADALBERTO TELLEZ LOPEZ
ARMANDO ROGELIO RAMOS REYNOSO
DORIS ESTELLE BERGER

Scanned with CamScanner

Violines Segundos:

DANIEL CRUZ VIEYRA (principal)
HECTOR MAYORGA RUEDA
VICTOR MANUEL GONZALEZ
MANUEL PONCE HINOJOSA
JUAN RIVERA MONTES DE OCA
CATARINO CONTRERAS REYES
MANUEL MONCADA SUAREZ
MARCO ANTONIO VILLASEÑOR GASCA
GUILLERMO MARTINEZ GUILLEN

Violas:

WILHELM KELLNER LUDGER (principal)
AGUSTIN ROCHA RUIZ
VIRGILIO VALLE
MARIA CRISTINA ALVARADO
ARMANDO LAVALLE
ALFREDO CARDENAS
JOSE PADILLA ZARAGOZA
MARCELINO PEDRO URBAN VELASCO

Violoncellos:

APOLONIO ARIAS LUNA (principal)
JOSE ARIAS LUNA
SALOMON XIQUE LEHONOR
ANTONIO ALVAREZ GARCIA
MARIO MARTINEZ FLORES
CARLOS VELARDE TRITRCHLER

Contrabajos:

JOSE GUADALUPE LOPEZ ESTRADA (principal)
JOSE ISABEL NAVARRO GARCIA
FRANCISCO ZARABOZO LOPEZ
PORFIRIO NOE AYALA CAJIGAL
JOSE HERNANDEZ OSORIO

Oboes:

ROLAND DUFRANE (solista)
REYNALDO NAVARRO HERNANDEZ

Flautas:

FRANCISCO HERNANDEZ GARCIA (solista)
LUIS CUEVAS LOPEZ

Clarinetes:

MARINO CALVA CALVA (solista)
RUBEN TOMAS AYALA BRIONES

Fagotes:

ROMAN SANTOVEÑA DELGADO (solista)
JUAN ENRIQUE SANTILLANES SANCHEZ

Cornos:

NICOLAS GOCHI ANGUIANO (solista)
ATONALTZIN OLIVARES LOPEZ
MANUEL FLORES HERNANDEZ
HERMILO ELIAS MORALES

Trompetas:

ABELARDO TORRES CUEVAS (solista)
FRANCISCO VELASCO GONZALEZ
EDMUNDO GARCIA

Trombones:

ADOLFO MAGALLANES FOZ (solista)
PROSPERO REYES CEDEÑO
ROMEO RAFAEL MENDEZ GARCIA

Timbales:

JOSE HERNANDEZ GARCIA

Piano:

EVA MARIA ZUK (solista)

Citas:

LUIS LARA AGUILAR
JUAN CASTILLO DEGOLLADO

Bibliotecario:

MARIANO MAGAÑA VEGA

Contralor de Personal:

JOSE GUADALUPE LOPEZ ESTRADA

Jefe de Relaciones Públicas:

SERGIO DORANTES GUZMAN

Administrador:

LIC. FERNANDO DELGADO PASTOR

Scanned with CamScanner

1 OBERTURA "LAS BODAS DE FIGARO"

MOZART
Salzburgo 1756
Viena 1791

En una carta a su padre fechada en mayo 7 de 1783, Mozart se queja de haber buscado en más de cien libretos, a fin de encontrar un tema adecuado, sin haberle satisfecho ninguno. Menciona a un sacerdote poeta llamado *Lorenzo La Ponte*, quien "ha prometido escribir un libreto para mí", y aunque tiene sus dudas acerca del cumplimiento de la palabra del caballero italiano, manifiesta su deseo de componer esa ópera "para que sepan lo que soy capaz de hacer en una ópera italiana". El abate La Ponte sería el libretista de sus óperas Las Bodas de Fígaro, Don Juan y Cosi fan Tutte.

Mozart sugirió como tema el de la obra de Beaumarchais. En una carta escrita por Leopoldo Mozart a su hija, en 1785, se tiene por fin noticia del libreto y confiesa el padre sus dudas en cuanto al éxito del mismo "ya que de la música no albergo la menor duda acerca de su triunfo".

En la época que esto sucedía, la sombra de Salieri pesaba demasiado sobre Mozart, a quien hizo la vida pesada con sus intrigas y era su contrincante como compositor. Sin embargo, el propio Emperador ordenó que se pusiera la ópera y se estrenó el 1º de mayo de 1786 con enorme éxito, por lo cual hubo de repetirse durante los nueve días siguientes.

En la primera ejecución el éxito fue tal, que a veces el público interrumpía para gritar "bravo, maestro" y la misma orquesta gritaba "viva, viva, grande Mozart". El éxito fue aún más grande en Praga, en donde según carta de Mozart a una alumna, Fígaro se hizo tan popular que todo mundo en la calle lo silbaba.

La Obertura comienza con un alegre tema que, al igual que en todo el trozo, está tomado de la misma ópera, ya que las oberturas son una presentación de los principales temas de la ópera a la que preceden.

2 SINFONIA Nº 8 en Si menor "INCONCLUSA"

SCHUBERT
Viena 1797
Viena 1828

Franz Schubert compuso la Sinfonía en Si menor en el otoño de 1822, es decir, los dos primeros movimientos que se conocen. Aun cuando existen bosquejos para un Scherzo, queda abierta la duda de si el resto de la obra llegó a ser compuesto, o si se perdió para la posteridad. La Sinfonía Inconclusa no se conoció sino hasta 1865, ya que un celoso amigo de Schubert la conservó oculta hasta entonces.

El primer movimiento de la Sinfonía es un 'Allegro moderato' que se caracteriza por el amplio canto de los cellos que da paso a la maravillosa melodía del oboe. Un segundo canto de los cellos completa el material temático de la forma Sonata de este primer movimiento.

Haciendo contraste con el carácter sombrío del movimiento anterior, el 'Andante con moto' presenta una atmósfera más clara y amable; asimismo con dos temas que le caracterizan; el primero en los violines y el segundo en el clarinete, constituyen una forma binaria de exquisita belleza.

Scanned with CamScanner

3 HUAPANGO

MONCAYO
Nació en Guadalajara, Jalisco en 1912
Murió en México en 1958

José Pablo Moncayo fue sin duda uno de los compositores más talentosos que ha dado México y sus obras si bien no son muy numerosas, tiene cada una un perfecto acabado y muestran su auténtica vena musical.

En efecto, el Huapango de Moncayo ha dado la vuelta al mundo, y en todas partes, tanto en México como en el extranjero es recibido con gran entusiasmo, tanto es así, que generalmente se escoge para cerrar un programa.

El nombre de Huapango proviene, según la versión más aceptada, de la contracción de la palabra "huaxtecas" (ya que es en la región Huasteca donde se originó) y "Pango" que era el nombre antiguo del río Pánuco. Este baile tiene lugar especialmente en las fiestas populares, en donde se baila sobre un tablado, en toda la región costera de los Estados de Veracruz y Tamaulipas, así como en la Huasteca Potosina.

El elemento más importante del "huapango" es el "son", típico por su ritmo variado y su colorido, así como por los cambios de compás. Los instrumentos que tocan el acompañamiento son particularmente el arpa, en lo que los jarochos son maestros, y la jarana, a la que se unen los violines y guitarras.

El tratamiento que Moncayo dio a su Huapango tiene esas características y hace tocar a los violines en ocasiones como guitarras. Los sones que escogió el compositor para su obra son el Ziqui Ziri, el Gavilán y el Balajú, que provienen del puerto de Alvarado.

4 SINFONIA Nº 4 en Fa menor Op. 36

TSCHAIKOWSKY
Wotkinsk 1840
San Petersburgo 1893

Esta obra se cuenta entre las tres sinfonías más célebres de Peter Illich Tschaikowsky. Como en la 5ª, contiene un motivo principal en el primer movimiento que reaparece en el Finale y que, a manera de llamado del destino, impone el carácter trágico de la obra con tal motivación predominante. Tschaikowsky fundamentó la composición de su 4ª Sinfonía en un programa que sólo llegó a revelar a su protectora, la Sra. Von Meck, a quien la dedicara pleno de gratitud.

En la introducción al primer movimiento se encuentra el motivo principal que el autor considera el meollo de toda la obra y que para él representa aquella terrible fuerza que se opone al alcance de la dicha, así, el primer tema del "Allegro con anima" expresa el sentimiento de un espíritu decaído y sin esperanza. Su segundo tema representa el escape de la realidad, es un sueño de felicidad.

El segundo movimiento es más bien la expresión de un tranquilo momento evocativo en el que reaparecen las horas felices de la juventud ya lejana.

En el tercer movimiento no hay una precisa representación de estados de ánimo, sólo son cuadros que aparecen, reaparecen y huyen en una mente fantasiosa.

Un cuadro de fiesta popular caracteriza al cuarto movimiento. Tschaikowsky encuentra un refugio al acudir al pueblo para olvidar al destino que incansablemente le persigue, pretendiendo conservar la idea de encontrar la dicha perdida en la felicidad de los demás.

Scanned with CamScanner

DATOS DE LA O. S. E. M.

Fecha de su constitución:
9 de JUNIO de 1971

Nombre de su Director:
ENRIQUE BATIZ CAMPBELL

Nombre Oficial de la Orquesta:
ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

Número de elementos que la integran: 64

2 Concertinos
12 Violines Primeros
10 Violines Segundos
8 Violas
8 Violoncellos
5 Contrabajos
2 Oboes
2 Flautas
2 Clarinetes
2 Fagotes
4 Cornos
3 Trompetas
3 Trombones
1 Timbal

Fecha de inauguración:
27 de AGOSTO de 1971.

Lugar: Toluca de Lerdo.

Teatro "Morelos".

Hora: 20:30 Hrs.

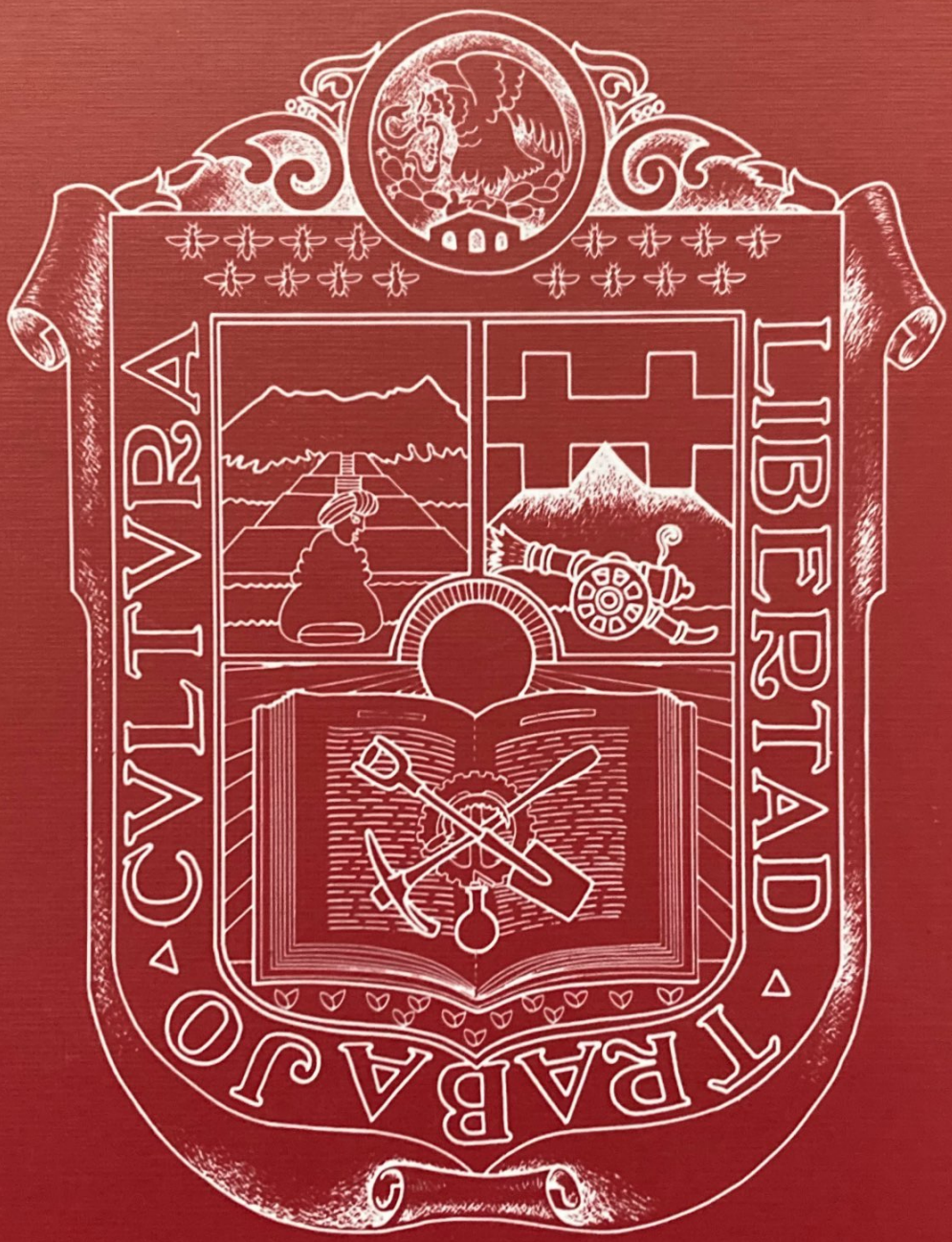
PROGRAMA

Obertura "Las Bodas de Fígaro"	Mozart
Sinfonía Nº 8 en Si menor "Inconclusa"	Schubert
Allegro moderato	
Andante con Moto	
Huapango	Moncayo

INTERMEDIO

Sinfonía Nº 4 Op. 36 en Fa menor	Tschaikowsky
Andante sostenuto. Moderato con anima	
Andantino in modo di canzona	
Scherzo, pizzicato ostinato	
Finale, Allegro con fuoco	

Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner